


Simpulan Bahasa 成语	Maksud 释义
naik darah / naik angin	marah, meradang 生气; 发怒
nyawa-nyawa ikan	hampir hendak mati 奄奄一息
orang atas	orang yang berkedudukan tinggi 身居高位的人
orang bawah	orang yang tidak berpangkat 无身份、地位、阶级的人
otak cair	bijak; cerdas 聪明; 机智
otak udang	bodoh 愚蠢
panjang akal	dapat menyelesaikan masalah; pintar 善于解决问题; 聪颖
panjang tangan	suka mencuri 爱偷窃
ringan mulut	peramah 健谈的人
ringan tulang	rajin bekerja 勤奋工作
sebatang kara	tidak ada saudara mara 无亲无故
serkap jarang	membuat tuduhan tanpa usul periksa terlebih dahulu 不分青红皂白就指控他人
tangkai jering	kedekut 吝啬
tidur-tidur ayam	tidur yang tidak lena 没熟睡
tidur mati	tidur yang nyenyak 熟睡
ulat buku	orang yang suka membaca 爱读书的人
yatim piatu	kanak-kanak yang tidak mempunyai ibu bapa 无父无母的孤儿

Ingat di Minda

 Terdapat simpulan bahasa yang mempunyai maksud yang sama.

Contoh:

1. besar kepala / besar diri = sombong; bongkak; degil
2. cari akal / cari jalan = berikhtiar untuk melakukan atau menyelesaikan sesuatu masalah
3. banyak mulut / mulut murai = orang yang suka bercakap

Perumpamaan 格言

- 1 Perumpamaan ialah jenis peribahasa yang membandingkan sesuatu dengan yang lain.
比喻是一种用类似事物来打比方的熟语。
- 2 Biasanya, perumpamaan dimulakan dengan kata bandingan seperti bagai, ibarat, laksana, seperti dan umpama.
比喻通常一开始会使用喻词，如 像，好似，如同，好比，例如。

Pepatah 格言	Maksud 释义
bagai bertepuk sebelah tangan	perasaan kasih sayang yang datang daripada sebelah pihak sahaja 爱的感觉来自于单方面
bagai bulan jatuh ke riba	mendapat untung yang banyak 得到许多的利益
bagai cacing kepanasan	selalu gelisah kerana malu atau melakukan kesalahan 经常焦虑不安因为感到羞愧或犯下了错误
bagai melepaskan batok di tangga	membuat sesuatu kerja tetapi tidak pernah selesai 做某项工作却没将它完成，有始无终
bagai melukut di tepi gantang	orang yang merasakan dirinya tidak penting kepada orang lain 自觉对他人来说不是个重要的人
bagai menatang minyak yang penuh	memelihara anak dengan penuh kasih sayang 充满爱心无微不至地抚养孩子
bagai mencurah air ke daun keladi	menasihati seseorang, tetapi tidak memberikan sebarang kesan 劝告他人但是没产生任何效果
bagai si kudung mendapat cincin	beroleh keuntungan, tetapi tidak dapat merasakan keuntungan itu 得到好处后却不觉得获利
laksana kulit udang terbakar	kulit yang berkeadaan merah 皮肤红肿的情况
laksana wau melawan angin	kehendak orang yang berkuasa tidak dapat dihalang oleh orang yang lemah 有权势的人欲望无法被弱势的人阻挠